

NL

Aesculap®

ELAN 4 durabeschermmer/borghuls

Art.nr.	Benaming
GB941R	ELAN 4 durabeschermmer vast, pediatrisch
GB942R	ELAN 4 durabeschermmer vast, standaard
GB943R	ELAN 4 durabeschermmer vast, lang
GB945R	ELAN 4 borghuls voor craniotoom en multifunctioneel handstuk
GB947R	ELAN 4 durabeschermmer draaibaar, standaard

Te gebruiken met:

Art.nr.	Benaming	Gebruiksaanwijzing
GA749	ELAN 4 air craniotoom en multifunctioneel handstuk (2-rings)	TA014473/TA014474
GA849	ELAN 4 electro craniotoom en multifunctioneel handstuk (2-rings)	TA014438/TA014439

S

Aesculap®

ELAN 4 duraskydd/låshylsa

Art.-nr.	Beteckning
GB941R	ELAN 4 duraskydd fastsittande, pediatriskt
GB942R	ELAN 4 duraskydd fastsittande, standard
GB943R	ELAN 4 duraskydd fastsittande, långt
GB945R	ELAN 4 låshylsa för kraniotom och multifunktionellt handstycke
GB947R	ELAN 4 duraskydd vridbart, standard

För användning med:

Art.-nr.	Beteckning	Bruksanvisning
GA749	ELAN 4 air kraniotom och multifunktionellt handstycke (2 ringar)	TA014473/TA014474
GA849	ELAN 4 electro kraniotom och multifunktionellt handstycke (2 ringar)	TA014438/TA014439

RUS

Aesculap®

Направитель краниотома с защитой ТМО/ограничитель ELAN 4

Артикул	Наименование
GB941R	Направитель краниотома с защитой ТМО (фиксированный) ELAN 4, малый (для детской нейрохирургии)
GB942R	Направитель краниотома с защитой ТМО (фиксированный) ELAN 4, стандартный
GB943R	Направитель краниотома с защитой ТМО (фиксированный) ELAN 4, удлиненный
GB945R	Ограничитель/направитель для краниотома и многофункциональной рукоятки ELAN 4
GB947R	Направитель краниотома с защитой ТМО (ротационный) ELAN 4, стандартный

Для использования со следующими компонентами:

Артикул	Наименование	Инструкция по эксплуатации
GA749	Краниотом и многофункциональная рукоятка ELAN 4 air (2 кольца)	TA014473/TA014474
GA849	Краниотом и многофункциональная рукоятка ELAN 4 electro (2 кольца)	TA014438/TA014439

CZ

Aesculap®

Ochrana tvrdé pleny mozkové/přidrzná objímka ELAN 4

Kat. č.	Název
GB941R	Ochrana tvrdé pleny mozkové pevná ELAN 4, pediatrická
GB942R	Ochrana tvrdé pleny mozkové pevná ELAN 4, standardní
GB943R	Ochrana tvrdé pleny mozkové pevná ELAN 4, dlouhá
GB945R	Přidrzná objímka pro kraniotom a multifunkční násadec ELAN 4
GB947R	Ochrana tvrdé pleny mozkové otočná ELAN 4, standardní

K použití s následujícími položkami:

Kat. č.	Název	Návod k použití
GA749	Kraniotom a multifunkční násadec ELAN 4 air (2 kroužky)	TA014473/TA014474
GA849	Kraniotom a multifunkční násadec ELAN 4 electro (2 kroužky)	TA014438/TA014439

PL

Aesculap®

Zabezpieczenie opony twardej/tuleja mocująca ELAN 4

Nr artykułu	Oznaczenie
GB941R	Zabezpieczenie opony twardej ELAN 4 stałe, pediatryczne
GB942R	Zabezpieczenie opony twardej ELAN 4 stałe, standardowe
GB943R	Zabezpieczenie opony twardej ELAN 4 stałe, długie
GB945R	Tuleja mocująca ELAN 4 do kraniotomu i uchwyt wielofunkcyjny
GB947R	Zabezpieczenie opony twardej ELAN 4 obrotowe, standardowe

Do użytku z:

Nr artykułu	Oznaczenie	Instrukcja użycia
GA749	Kraniotom ELAN 4 air i uchwyt wielofunkcyjny (2-pięścieniowy)	TA014473/TA014474
GA849	Kraniotom ELAN 4 electro i uchwyt wielofunkcyjny (2-pięścieniowy)	TA014438/TA014439

SK

Aesculap®

Ochrana Dura/pridržiavacie hrdlo ELAN 4

Číslo výrobku	Označenie
GB941R	Ochrana Dura ELAN 4, pevná, pediatrická
GB942R	Ochrana Dura ELAN 4, štandardná
GB943R	Ochrana Dura ELAN 4 pevná, dlhá
GB945R	Pridržiavacie hrdlo ELAN 4 pre kraniotóm a multifunkčná rukoväť
GB947R	Ochrana Dura ELAN 4, otočná, štandardná

Na použitie s:

Číslo výrobku	Označenie	Návod na používanie
GA749	Kraniotóm a multifunkčná rukoväť ELAN 4 air (2 krúžky)	TA014473/TA014474
GA849	Kraniotóm a multifunkčná rukoväť ELAN 4 electro (2 krúžky)	TA014438/TA014439

TR

Aesculap®

ELAN 4 dura emniyeti/tutma kovanı

Ürün no.	Adı
GB941R	Sabit ELAN 4, pediatrik dura emniyeti
GB942R	Sabit ELAN 4, standart dura emniyeti
GB943R	Sabit ELAN 4, uzun dura emniyeti
GB945R	Kraniyotom ve çok işlevli el parçası için ELAN 4 tutma kovanı
GB947R	Döner ELAN 4, standart dura emniyeti

Şunlarla birlikte kullanılmak için:

Ürün no.	Adı	Kullanım talimatı
GA749	Çok işlevli el parçası için ELAN 4 air kraniyotom (2'li halka)	TA014473/TA014474
GA849	Çok işlevli el parçası için ELAN 4 electro kraniyotom (2'li halka)	TA014438/TA014439